

Parlamentsdienste

Services du Parlement

Servizi del Parlamento

Servetschs dal parlament



Internationales / International
CH-3003 Bern
Tel. 058 322 90 58
www.parlament.ch
international@parl.admin.ch

Internationale Aktivitäten der Bundesversammlung 2024 im Ausland

Activités internationales de l'Assemblée fédérale 2024 à l'étranger

Stand: 7. Oktober 2024 / Etat: 7 octobre 2024

| Organ / Organe | Datum von / date de | Datum bis / date au | Grund / raison | Ort / lieu | Teilnehmende / participants | Links / Liens |
|------------------------|---------------------|---------------------|---|---|---|----------------------|
| Präsidium / Présidence | 15.01.2024 | 19.01.2024 | World Economic Forum (WEF) | Davos, Schweiz / Suisse | NRP/PCN Nussbaumer, SRP/PCE Herzog | |
| Präsidium / Présidence | 01.03.2024 | 02.03.2024 | Teilnahme am Kongress der PES / Participation au Congrès du PES (Party of European Socialists) | Rom, Italien | NRP/PCN Nussbaumer | |
| Präsidium / Présidence | 18.03.2024 | 23.03.2024 | Arbeitsbesuch in den Vereinigten Staaten (UN Sicherheitsrat & US Kongress) / Visite de travail aux États-Unis (Conseil de sécurité de l'ONU & Congrès des États-Unis) | New York / Washington, USA | NRP/PCN Nussbaumer, SRP/PCE Herzog, NR Riniker, NR Gysin, SR Caroni, SR Salzmann | Link |
| Präsidium / Présidence | 21.04.2024 | 23.04.2024 | Konferenz der ParlamentspräsidentInnen der EU-Länder (EUSC) + Summit Women Speakers Conference / Conférence des présidents des parlements de l'Union européenne (CPUE) + Summit Women Speakers Conference | Palma de Mallorca, Spanien / Espagne | NRP/PCN Nussbaumer, SRP/PCE Herzog | Link |
| Präsidium / Présidence | 05.05.2024 | 07.05.2024 | Offizieller Besuch im Vatikan - Vereidigung 2024 Päpstliche Schweizergarde / Visite officielle au Vatican - Assermentation 2024 Garde Suisse Pontificale | Vatikan / Vatican | NRP/PCN Nussbaumer, SRP/PCE Herzog | Link |
| Präsidium / Présidence | 20.05.2024 | 23.05.2024 | Offizieller Delegationsbesuch / Visite officielle de délégation | Marokko / Maroc | NRP/PCN Nussbaumer, 1. VP NR Riniker, 2. VP Page, NR Aeschi, NR Bendahan, NR Bregy, NR Cottier, NR Gredig, NR Trede | Link |
| Präsidium / Présidence | 25.06.2024 | 25.06.2024 | Besuch beim Internationalen Genf / Visite de la Genève internationale | Genève, Suisse | NRP/PCN Nussbaumer, SRP/PCE Herzog | |
| Präsidium / Présidence | 07.07.2024 | 11.07.2024 | Offizieller Besuch - Visite officielle | Kosovo | NRP/PCN Nussbaumer | Link |
| Präsidium / Présidence | 17.07.2024 | 18.07.2024 | Treffen der deutschsprachigen Parlamentspräsidentinnen und Parlamentspräsidenten / Rencontre des président(e)s des Parlements germanophones | Duisburg / Duisbourg, Deutschland / Allemagne | NRP/PCN Nussbaumer | Link |
| Präsidium / Présidence | 10.09.2024 | 11.09.2024 | Antisemitismus-Konferenz | Wien, Österreich / Vienne, Autriche | Vize-Präsidentin/Vice-président NR/CN Maja Riniker | Link |
| Präsidium / Présidence | 13.09.2024 | 14.09.2024 | Kurzbesuch + Besichtigung neues Besucherzentrum des Parlaments AT ("Demokratikum") | Wien, Österreich / Vienne, Autriche | NRP/PCN Nussbaumer | Link |
| Präsidium / Présidence | 30.09.2024 | 03.10.2024 | Arbeitsbesuch - Visite de travail | Niederlande/Luxemburg - Pays Bas/Luxembourg | NRP/PCN Nussbaumer, NR/CN Candinas, NR/CN Walti | Link |

| Organ / Organe | Datum von / date de | Datum bis / date au | Grund / raison | Ort / lieu | Teilnehmende / participants | Links / Liens |
|---------------------------------|---------------------|---------------------|---|----------------------------|---|----------------------|
| Präsidium / Présidence | 30.09.2024 | 05.10.2024 | Offizieller Delegationsbesuch / Visite officielle de délégation | Südafrika / Afrique du Sud | SRP/PCE Herzog, SR/CE Engler, SR/CE Salzmann, SR/CE Crevoisier Crelier, SR/CE Moser, SR/CE Mühlemann, NR/CN Michaud Gigon | Link |
| Delegation IPU / Délégation UIP | 16.01.2024 | 18.01.2024 | 173e Session du Comité des droits de l'homme des Parlementaires | Genève, Suisse | CN Fehlmann Rielle | Link |
| Delegation IPU / Délégation UIP | 22.01.2024 | 22.01.2024 | Ateliers sur l'IA à l'intention des parlementaires 1/3 - Un secteur en mutation : vue d'ensemble sur les récentes avancées en intelligence artificielle | Webinaire | NR Lohr | |
| Delegation IPU / Délégation UIP | 05.02.2024 | 05.02.2024 | Comité sur les questions relatives au Moyen-Orient | en ligne | CN Fehlmann Rielle | |
| Delegation IPU / Délégation UIP | 09.02.2024 | 09.02.2024 | Audition parlementaire annuelle aux Nations Unies | New York, USA | CN Wehrli | |
| Delegation IPU / Délégation UIP | 15.02.2024 | 15.02.2024 | Ateliers sur l'IA à l'intention des parlementaires 2/3 - L'intelligence artificielle et ses nouveaux effets sur la société. | Webinaire | NR Lohr | |
| Delegation IPU / Délégation UIP | 25.02.2024 | 25.02.2024 | Comité directeur du Groupe géopolitique 12Plus | hybride (Monaco) | NR Lohr (online), CN Wehrli (Monaco) | |
| Delegation IPU / Délégation UIP | 22.03.2024 | 22.03.2024 | Premières réunions en marge de la 148e Assemblée de l'UIP | Genève, Suisse | NR Hurter, NR Lohr | |
| Delegation IPU / Délégation UIP | 23.03.2024 | 27.03.2024 | 213e Conseil directeur et 148e Assemblée de l'UIP | Genève, Suisse | NR Hurter, CE Chassot, NR Grüter, CN Fehlmann Rielle, SR Jositsch, NR Lohr, CN Wehrli | |
| Delegation IPU / Délégation UIP | 01.05.2024 | 01.05.2024 | Groupe de facilitateurs concernant Chypre | online | CN Wehrli | |
| Delegation IPU / Délégation UIP | 08.05.2024 | 08.05.2024 | Forum sur la science, la technologie et l'innovation de l'ONU (Événement parlementaire parallèle) | online | NR Hurter | |
| Delegation IPU / Délégation UIP | 16.05.2024 | 17.05.2024 | Comité préparatoire Conférence mondiale des Président.e.s de Parlement (WCSP) et Sommet des présidentes de parlement (SWSP) 2025 (1re réunion) | Genève, Suisse | V-NRP Riniker | |
| Delegation IPU / Délégation UIP | 11.07.2024 | 11.07.2024 | Comité sur les questions relatives au Moyen-Orient | online | CN Fehlmann Rielle | |

| Organ / Organe | Datum von / date de | Datum bis / date au | Grund / raison | Ort / lieu | Teilnehmende / participants | Links / Liens |
|--|---------------------|---------------------|--|--------------------------|---|----------------------|
| Delegation IPU / Délégation UIP | 15.07.2024 | 15.07.2024 | Comité directeur du Groupe géopolitique 12Plus (réunion extraordinaire) | online | NR Lohr, CN Wehrli | |
| Delegation IPU / Délégation UIP | 22.09.2024 | 23.09.2024 | Comité directeur du Groupe géopolitique 12Plus | hybride (Madrid, España) | NR Lohr (online), CN Wehrli (Madrid) | |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 16.01.2024 | 18.01.2024 | 9e réunion du Groupe de rédaction sur les droits humains et l'environnement (CDDH-ENV) | Strasbourg, France | CN Grin | Lien |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 19.01.2024 | 19.01.2024 | Auditions Candidats Commissaire aux droits de l'homme du Conseil de l'Europe | en ligne | CN Cottier, NR Arslan, SR Binder | |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 21.01.2024 | 26.01.2024 | 1. Teilsession der PVER // 1re partie de session de l'APCE | Strasbourg, France | NR Heer, SR Binder-Keller, CN Arslan, NR Büchel, CN Cottier, CN Fridez, SR Germann, NR Gugger, CN Piller Carrard, SR Roth | Lien |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 04.02.2024 | 07.02.2024 | Commission de suivi: voyage d'information // Monitoringkommission: Informationsreise | Chişinău/Comrat, Moldova | CN Fridez | Lien |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 12.02.2024 | 14.02.2024 | 41ème réunion du Comité des Parties à la Convention du Conseil de l'Europe sur la protection des enfants contre l'exploitation et les abus sexuels (Comité de Lanzarote) | Strasbourg, France | CN Fridez | Lien |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 06.03.2024 | 06.03.2024 | Commission de suivi // Monitoringkommission | Paris, France | CN Fridez | Lien |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 07.03.2024 | 07.03.2024 | Bureau et Commission permanente // Büro und Ständige Kommission | Paris, France | CN Fridez | Lien |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 17.03.2024 | 18.03.2024 | Commission sur l'égalité et la non-discrimination // Kommission für Gleichstellung und Nicht-Diskriminierung | Paris, France | NR Büchel, CN Piller Carrard | Lien |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 19.03.2024 | 20.03.2024 | Commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées // Kommission für Migration, Flüchtlinge und Vertriebene | Paris, France | CN Fridez | -- |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 21.03.2024 | 21.03.2024 | Kommission für Kultur, Wissenschaft, Bildung und Medien // Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias | Paris, France | NR Büchel | -- |

| Organ / Organe | Datum von / date de | Datum bis / date au | Grund / raison | Ort / lieu | Teilnehmende / participants | Links / Liens |
|---|---------------------|---------------------|--|-------------------------|---|----------------------|
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 25.03.2024 | 25.03.2024 | Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable // Kommission für soziale Fragen, Gesundheit und nachhaltige Entwicklung | Paris, France | CN Fridez, CN Piller Carrard | lien |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 25.03.2024 | 28.03.2024 | Wahlbeobachtungsmission // Observation d'élection Mission préélectorale | Skopje, North Macedonia | NR Heer, NR Arslan | lien |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 04.04.2024 | 05.04.2024 | Commission sur l'élection des juges à la Cour européenne des droits de l'homme // Kommission für die Wahl von Richterinnen und Richtern am Europäischen Gerichtshof für Menschenrechte | Paris, France | CN Cottier | -- |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 15.04.2024 | 19.04.2024 | 2. Teilsession der PVER // 2e partie de session de l'APCE | Strasbourg, France | NR Heer, SR Binder-Keller, CN Arslan, NR Büchel, CN Cottier, CN Fridez, SR Germann, NR Gugger, CN Piller Carrard, SR Roth | lien |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 21.04.2024 | 25.04.2024 | Wahlbeobachtungsmission // Observation d'élection | Skopje, North Macedonia | NR Heer, NR Arslan, CN Fridez | lien |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 30.04.2024 | 30.04.2024 | Conférence « Migration et dérèglement climatique » | Rabat, Maroc | CN Fridez | lien |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 05.05.2024 | 09.05.2024 | Wahlbeobachtungsmission // Observation d'élection | Skopje, North Macedonia | NR Heer, NR Arslan, CN Fridez | lien |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 17.05.2024 | 17.05.2024 | Commission de suivi // Monitoringkommission | Paris, France | NR Arslan | lien |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 23.05.2024 | 24.05.2024 | Bureau et Commission permanente // Büro und Ständige Kommission | Vilnius, Lithuania | CN Fridez, NR Heer | lien |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 29.05.2024 | 29.05.2024 | Commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées // Kommission für Migration, Flüchtlinge und Vertriebene | Paris, France | CN Fridez | lien |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 30.05.2024 | 30.05.2024 | 9ème réunion du Comité directeur pour les droits de l'enfant (CDENF) | Strasbourg, France | CN Fridez | lien |

| Organ / Organe | Datum von / date de | Datum bis / date au | Grund / raison | Ort / lieu | Teilnehmende / participants | Links / Liens |
|--|---------------------|---------------------|--|-----------------------------------|--|----------------------|
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 30.05.2024 | 31.05.2024 | Commission des questions politiques et de la démocratie // Kommission für politische Fragen und Demokratie | Oslo, Norway | CN Cottier, NR Heer | lien |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 03.06.2024 | 03.06.2024 | Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable // Kommission für soziale Fragen, Gesundheit und nachhaltige Entwicklung | Paris, France | CN Fridez | lien |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 11.06.2024 | 11.06.2024 | Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable // Kommission für soziale Fragen, Gesundheit und nachhaltige Entwicklung // Sous-commission de la santé publique et du développement durable et Conférence "Today, tomorrow, together for public health": Celebrating 60 years of excellence in public health protection, EDQM/Council of Europe. | Strasbourg, France | CN Fridez | lien |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 24.06.2024 | 28.06.2024 | 3. Teilsession der PVER // 3e partie de session de l'APCE | Strasbourg, France | NR Heer, SR Binder-Keller, CN Arslan, NR Büchel, CN Cottier, CN Fridez, SR Germann, NR Gugger, CN Piller Carrard | lien |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 01.07.2024 | 03.07.2024 | Commission de suivi: voyage d'information // Monitoringkommission: Informationsreise | Chişinău/Comrat, Moldova | CN Fridez | lien |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 03.07.2024 | 04.07.2024 | Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable // Kommission für soziale Fragen, Gesundheit und nachhaltige Entwicklung // Sous-commission sur la charte sociale européenne | Vilnius, Lithuania | CN Piller Carrard | |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 31.07.2024 | 03.08.2024 | European Holocaust Memorial Day for Roma and Sinti | Krakow/Auschwitz-Birkenau, Poland | CN Fridez | |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 06.09.2024 | 06.09.2024 | Bureau de l'APCE // Büro der PVER | Paris, France | [tbc] CN Fridez | |

| Organ / Organe | Datum von / date de | Datum bis / date au | Grund / raison | Ort / lieu | Teilnehmende / participants | Links / Liens |
|--|---------------------|---------------------|---|---|--|----------------------|
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 13.09.2024 | 13.09.2024 | Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable // Kommission für soziale Fragen, Gesundheit und nachhaltige Entwicklung | Lisboa, Portugal | CN Piller Carrard | |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 16.09.2024 | 18.09.2024 | Wahlbeobachtungsmission // Observation d'élection Mission préélectorale | Chişinău, Moldova | [tbc] CN Fridez | |
| Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe | 30.09.2024 | 04.10.2024 | 4. Teilsession der PVER // 4e partie de session de l'APCE | Strasbourg, France | Delegation / délégation | |
| Delegation EFTA-EU / Délégation AELE-UE | 07.02.2024 | 08.02.2024 | EFTA Trade Seminar und TCC Meeting | Genève, Suisse | NR Aeschi, SR Müller, NRP Nussbaumer, SR Würth, SR Sommaruga, NR Schneider- Schneiter, NR Walder | |
| Delegation EFTA-EU / Délégation AELE-UE | 28.02.2024 | 29.02.2024 | EEA JPC in Strasbourg | Strasbourg, France | NR Portmann | |
| Delegation EFTA-EU / Délégation AELE-UE | 17.03.2024 | 22.03.2024 | EFTA PC Drittstaatsbesuch Mercosur | Argentinien/Brasilien | NR Aeschi, SR Würth, SR Sommaruga, NR Portmann | Link |
| Delegation EFTA-EU / Délégation AELE-UE | 24.03.2024 | 26.03.2024 | COSAC Plenary Meeting | Brüssel, Belgien | NR Aeschi, SR Müller | Link |
| Delegation EFTA-EU / Délégation AELE-UE | 23.06.2024 | 25.06.2024 | EFTA Ministerkonferenz und Treffen der EFTA Parlamentarier- und Konsultativkomitees | CH/Genève | SR Sommaruga, Würth, NR Schneider-Schneiter, Walder, Portmann | |
| Delegation EFTA-EU / Délégation AELE-UE | 28.07.2024 | 29.07.2024 | COSAC Chairpersons Meeting | Budapest, Ungarn | NR Aeschi, NR Portmann | Link |
| Delegation OSZE PV / Délégation AP OSCE | 22.02.2024 | 23.02.2024 | Wintertagung der OSZE PV / Réunion d'hiver de l'AP OSCE | Wien, Österreich / Vienne, Autriche | SR Daniel Fässler, NR Claudia Friedl, CN Jean-Luc Addor, SR Thierry Burkart, NR Martin Candinas, SR Werner Salzmann | Link |
| Delegation OSZE PV / Délégation AP OSCE | 29.06.2024 | 03.07.2024 | Jahrestagung der OSZE PV / Session annuelle de l'AP OSCE | Bukarest, Rumänien / Bucarest, Roumanie | SR Daniel Fässler, NR Claudia Friedl, CN Jean-Luc Addor, SR Thierry Burkart, NR Martin Candinas, SR Daniel Jositsch | Link |
| Delegation OSZE PV / Délégation AP OSCE | 02.10.2024 | 04.10.2024 | Herbsttagung der OSZE PV / Réunion d'automne de l'AP OSCE | Dublin, Irland | SR Daniel Fässler, NR Claudia Friedl, CN Jean-Luc Addor, SR Thierry Burkart, SR Daniel Jositsch, NR Lukas Reimann | Link |
| Delegation OECD / Délégation OCDE | 02.04.2024 | 05.04.2024 | Offizieller Delegationsbesuch / Visite officielle de délégation | Paris, France | CN Michaud Gigon, CE Ettl, CN Graber, CE Herzog, CN Pamini | Link |

| Organ / Organe | Datum von / date de | Datum bis / date au | Grund / raison | Ort / lieu | Teilnehmende / participants | Links / Liens |
|--|---------------------|---------------------|--|------------------------------|--|----------------------|
| Delegation Frankophonie / Délégation Francophonie | 26.01.2024 | 27.01.2024 | Réunion du Bureau de l'APF | Bruxelles, Belgique | CN Nicolas Walder, CN Laurent Wehrli | Lien |
| Delegation Frankophonie / Délégation Francophonie | 18.03.2024 | 20.03.2024 | Conférence des Présidents de la Région Europe | Chişinău, Moldavie | CN Nicolas Walder, CN Laurent Wehrli | Lien |
| Delegation Frankophonie / Délégation Francophonie | 03.04.2024 | 04.04.2024 | Commission de l'éducation, de la culture et de la communication (CECC) | Bucarest, Roumanie | CN Laurent Wehrli, CE Carlo Sommaruga | |
| Delegation Frankophonie / Délégation Francophonie | 05.04.2024 | 05.04.2024 | Réseau parlementaire de lutte contre les pandémies | Bucarest, Roumanie | CN Laurent Wehrli, CN Pierre-Alain Fridez | |
| Delegation Frankophonie / Délégation Francophonie | 17.04.2024 | 19.04.2024 | Réseau des femmes parlementaires | Cotonou, Bénin | CN Christine Bulliard-Marbach | |
| Delegation Frankophonie / Délégation Francophonie | 24.04.2024 | 26.04.2024 | Commission des Affaires parlementaires | Podgorica, Monténégro | CN Michaël Buffat | |
| Delegation Frankophonie / Délégation Francophonie | 27.04.2024 | 30.04.2024 | Commission politique et Groupe de travail sur la révision des Statuts | Luxembourg-Ville, Luxembourg | CN Nicolas Walder | |
| Delegation Frankophonie / Délégation Francophonie | 05.07.2024 | 09.07.2024 | 49e Session annuelle | Montréal, Canada | CN Nicolas Walder, CE Carlo Sommaruga, CN Michaël Buffat, CN Christine Bulliard-Marbach, CN Pierre-André Page, CN Laurent Wehrli | |
| Delegation NATO / Délégation OTAN | 24.05.2024 | 27.05.2024 | Schweizer Delegation bei der NATO-PV an der Frühjahrssession in Bulgarien, Sofia | Sofia, Bulgarien | NR Priska Seiler Graf, SR Andrea Gmür-Schönenberger, NR Jacqueline de Quattro, SR Mathias Zopfi, SR Werner Salzmann | |

| Organ / Organe | Datum von / date de | Datum bis / date au | Grund / raison | Ort / lieu | Teilnehmende / participants | Links / Liens |
|--|---------------------|---------------------|--|-------------------------------------|--|----------------------|
| Delegation deutscher Bundestag / Délégation Bundestag allemand | 11.04.2024 | 11.04.2024 | Videokonferenz mit der Parlamentariergruppe des deutschen Bundestags / Vidéoconférence avec le groupement parlementaire Bundestag allemand | Webex | SR Hannes Germann (Präsident), SR Thierry Burkart, NR Céline Widmer, NR Florence Brenzikofer, NR Bruno Walliser, NR Peter Schilliger, NR David Zuberbühler | |
| Delegation Österreich / Délégation Autriche | 01.07.2024 | 02.07.2024 | Arbeitsbesuch beim Österreichischen Parlament / Visite de travail auprès du parlement autrichien | Wien, Österreich / Vienne, Autriche | Präs NR Paganini, VP SR Stocker, SR Friedli, NR Götte, NR Jauslin, SR Schmid Martin | Link |
| Delegation Italien / Délégation Italie | 25.06.2024 | 26.06.2024 | Arbeitsbesuch beim italienischen Parlament / Visite de travail auprès du parlement italien | Rom, Italien | Präs NR Giacometti, VP SR Sommaruga, NR Fonio, NR Marchesi, SR Regazzi, NR Storni | Link |
| APK-N / CPE-N | 05.05.2024 | 10.05.2024 | Informationsreise der APK-N 2024 in die USA | USA | NR Wehrli, Büchel, Friedl, Gredig, Gugger, Molina, Rüegger, Vontobel, Walder | |
| APK-N / CPE-N | 19.05.2024 | 25.05.2024 | Ad-hoc-Reise des Präsidenten der APK-N nach Mongolei und China | Mongolei und China | NR Wehrli | |

Legende / Légende

Präsidium: Präsidentin bzw. Präsident des National- oder Ständerates, Vizepräsidentinnen und Vizepräsidenten, Delegationsmitglieder

Présidence: Président(e) du Conseil national ou du Conseil des Etats, Vice-président(e)s, membres de la délégation

Ständige Delegationen in internationalen parlamentarischen Versammlungen

Délégations permanentes auprès d'assemblées parlementaires internationales

Delegation IPU: Delegation bei der Interparlamentarischen Union

Délégation UIP : Délégation auprès de l'Union interparlementaire

Delegation Europarat: Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung des Europarates

Délégation Conseil de l'Europe : Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe

Delegation EFTA-EU: Delegation beim Parlamentarischen Ausschuss der Europäischen Freihandelsassoziation und zuständig für die Pflege der Beziehungen mit dem Europäischen Parlament

Délégation AELE-UE : Délégation auprès du Comité parlementaire de l'Association européenne de libre-échange et chargée des relations avec le Parlement européen

Delegation OSZE: Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung der Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa

Délégation OSCE : Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe

Delegation Frankophonie: Delegation bei der Internationales Versammlung der Parlamentarier französischer Sprache

Délégation Francophonie : Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de la francophonie

Delegation NATO: Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung des nordatlantischen Verteidigungsbündnisses

Délégation OTAN: Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord

Delegation OECD: Ständige parlamentarische Delegation zur Teilnahme an Aktivitäten im Rahmen der OECD

Délégation OCDE : Délégation parlementaire permanente pour la participation aux activités s'inscrivant dans le cadre de l'OCDE

Ständige Delegationen zur Pflege der Beziehungen mit Parlamenten der Nachbarländer

Délégations permanentes chargées des relations avec les parlements des Etats limitrophes

Delegation deutscher Bundestag; Delegation für die Beziehungen zum Deutschen Bundestag

Délégation Bundestag allemand: Délégation pour les relations avec le Bundestag de l'Allemagne

Delegation Österreich: Delegation für die Beziehungen zum österreichischen Parlament

Délégation Autriche: Délégation pour les relations avec le Parlement autrichien

Delegation Frankreich: Delegation für die Beziehungen zum französischen Parlament

Délégation France: Délégation pour les relations avec le Parlement français

Delegation Italien: Delegation für die Beziehungen zum italienischen Parlament

Délégation Italie: Délégation pour les relations avec le Parlement italien

Delegation Liechtenstein: Delegation für die Beziehungen zum Landtag des Fürstentums Liechtenstein

Délégation Liechtenstein: Délégation pour les relations avec le Landtag du Liechtenstein

Sachbereichskommissionen

Commissions thématiques

APK-N: Aussenpolitische Kommission des Nationalrates
CPE-N: Commission de politique extérieure du Conseil national
APK-S: Aussenpolitische Kommission des Ständerates
CPE-E: Commission de politique extérieure du Conseil des Etats
KVF-N: Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen des Nationalrates
CTT-N: Commission des transports et des télécommunications du Conseil national
KVF-S: Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen des Ständerates
CTT-E: Commission des transports et des télécommunications du Conseil des Etats
RK-N: Kommission für Rechtsfragen des Nationalrates
CAJ-N: Commission des affaires juridiques du Conseil national
RK-S: Kommission für Rechtsfragen des Ständerates
CAJ-E: Commission des affaires juridiques du Conseil des Etats
SGK-N: Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates
CSSS-N: Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national
SGK-S: Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Ständerates
CSSS-E: Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil des Etats
SiK-N: Sicherheitspolitische Kommission des Nationalrates
CPS-N: Commission de la politique de sécurité du Conseil national
SiK-S: Sicherheitspolitische Kommission des Ständerates
CPS-E: Commission de la politique de sécurité du Conseil des Etats
SPK-N: Staatspolitische Kommission des Nationalrates
CIP-N: Commission des institutions politiques du Conseil national
SPK-S: Staatspolitische Kommission des Ständerates
CIP-E: Commission des institutions politiques du Conseil des Etats
UREK-N: Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Nationalrates
CEATE-N: Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil national
UREK-S: Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Ständerates
CEATE-E: Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil des Etats
WAK-N: Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates
CER-N: Commission de l'économie et des redevances du Conseil national
WAK-S: Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Ständerates
CER-E: Commission de l'économie et des redevances du Conseil des Etats
WBK-N: Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Nationalrates
CSEC-N: Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil national
WBK-S: Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Ständerates
CSEC-E: Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil des Etats

Aufsichtskommissionen und ihre Delegationen

Commissions de surveillance et leurs délégations

FK-N: Finanzkommission des Nationalrates
CdF-N: Commission des finances du Conseil national
FK-S: Finanzkommission des Ständerates
CdF-E: Commission des finances du Conseil des Etats
FinDel: Finanzdelegation
DélFin: Délégation des finances
GPK-N: Geschäftsprüfungskommission des Nationalrates
CdG-N: Commission de gestion du Conseil national
GPK-S: Geschäftsprüfungskommission des Ständerates
CdG-E: Commission de gestion du Conseil des Etats
GPDel: Geschäftsprüfungsdelegation
DélCdG: Délégation des Commissions de gestion